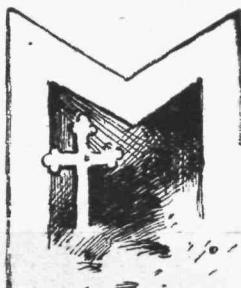


Oi "Άγιοι Θεόδωροι"

## ΟΙ ΆΓΙΟΙ ΘΕΟΔΩΡΟΙ ΤΩΝ ΑΘΗΝΩΝ



ΕΤΑΞΥ τῶν ὀλίγων, δυστυχῶς, ἐν Ἀθήναις μνημείων, τὰ ὅποια μᾶς ἀφῆκε ὁ Βυζαντινὸς μέσος αἰών, τὴν πρώτην θέσιν, ὡς ἐκ τῆς ἀρχαιότητος ὡς καὶ ἐκ τοῦ ἀμιγούς βυζαντινοῦ αὐτῆς ρύθμου, κατέχει ἡ ἐκκλησία τῶν Άγίων Θεοδώρων. Μία θεία απλότης, νηφαλιότης περιβάλλει τὸ ὕφασμον μνημεῖον, ἀπλότης καὶ γαλήνη ποῦ μόνον τὰ βυζαντινὰ μνημεῖα ἐμπνέουν.

Τὸ περόνα τῆς μεσαίας θύρας τῆς ἐκκλησίας εἶναι ἐντετοιχισμέναι δύο ἐπιγραφαὶ. Τούτων ἡ μία εἶναι χαραγμένη ἐπὶ μικροῦ ὑποφαίου λίθου καὶ φέρει ἀπλῶς τὴν χρονολογίαν:

† Μηνὶ Σεπτεμβρίῳ Ἰνδικτ. γ' ἔτους σφηνη †<sup>(1)</sup>

Τὸ ἀπὸ κτίσεως κόσμου ἔτος σφηνη (=6558) ἀντιστοιχεῖ πρὸς τὸ σωτήριον ἔτος 1049.

Ἡ δὲ ἄλλη ἐπιγραφὴ γεγραμμένη ἐπὶ πολὺ μεγαλυτέρου ὑπολεικού λίθου τεθραυσμένου εἰς τρία τεμάχια<sup>(2)</sup> ἔχει ὡς ἔξι:

Τὸν πόλιν παλαιὸν ὅντα σου ναὸν, μάρτυς,  
καὶ μικρὸν καὶ πήλινον καὶ σαθρὸν λίαν,  
ἀνήγειρε Νικόλαος ὁ σὸς εἰνέτης,

1) Ἐξεδόθη ὑπὸ Πιττάκη. Ἀρχαιολογικὴ ἐρημαρίας Ἀρείθυμ. 2448 καὶ πολλάκις κατόπιν.

2) Τὰ τεμάχια τῆς ἐπιγραφῆς εἶναι κακῶς ἐντετοιχισμένα, ἐπομένως ἡ ἔννοια καθίσταται ἀκατάληπτος. Οὕτω δὲ κακῶς ἐξεδόθη ὑπὸ τοῦ Πιττάκη Ἀργ. ἐφημ. Αρ. 2447. Πρῶτος, καθ' ὅσον γνωρίζομεν ἀνέγνωσε τὴν ὄρθην θέσιν τῶν τεμάχιων ὁ Σ. Λάμπρος ἐν Παρνασσῷ (Τομ. II. (1878) Σελ. 70—73).

ὁ Καλόμαλος, σπαθαροκανθηδάτος,  
ὅς εὑρέν σε προστάτην παιδόθεν μέγαν,  
βοηθὸν καὶ πρόμαχον πολλῶν κινδύνων·  
ὅν καὶ πρέσβευς τοῦ ἄνω τυχεῖν κλήρου,  
λαβέντα τὴν ἀρεσιν τῶν ἑσφαλμένων<sup>(1)</sup>.

'Ἐκ τῆς δευτέρας ταύτης ἐπιγραφῆς μανθάνομεν ἀφ' ἐνδὸς μὲν ὅτι ὁ ἀνακαινιστής εἶναι ὁ Σπαθαροκανθηδάτος Νικόλαος Καλόμαλος καὶ ἀφ' ἔτερου διορθώνωμεν ἐν λάθος ὡς πρὸς τὴν ὄνομασίαν τοῦ ναοῦ. Οἱ ἀνακαινιστής ἐπικαλεῖται ἔνα μόνον μάρτυρα ἄρα ἡ ἐκκλησία ἐπιμάτιο ἐν ὄνόματι ἐνδὸς μόνου Θεοδώρου, οὗτος δὲ εἶναι ὁ μεγαλομάρτυς Θεοδώρος ὁ Στρατηλάτης ὁ ἀνέκαθεν προστάτης τῶν στρατιωτῶν<sup>(2)</sup>. 'Οτι δὲ ὁ ναὸς ὠνομάζετο "Άγιος Θεόδωρος ἀναφέρει καὶ ὁ περιγγῆτης Spon<sup>(3)</sup>.

'Ἄλλα μὲν ἐγίνεται τὸ ζήτημα τίς ἦτο ὁ Καλόμαλος οὗτος. Καὶ πρὸ τινῶν μὲν ἐτῶν δὲν ἦτο γνωστὸν τίποτε περὶ αὐτοῦ. 'Ἄλλα τῷ 1899 ὁ κ. Κωνσταντόπουλος ἐξέδωκεν ἐν τῇ Ἐφημετίδι τῆς Νομιματικῆς Ἀρχαιολογίας τοῦ Σβερώνου (Τομ. II σ. 125) ἐν μολυbdόθουλον τοῦ Ἐθνικοῦ Νομιματικοῦ Μουσείου φέρον τὴν ἔξις ἐπιγραφήν:

NIKO[L]AOY [C]ΦΡΑΓ(ΙCMA) ΤΟ(Υ)  
ΚΑΛΟΜΑΛΟ(Υ)<sup>(4)</sup>

1) Ἐκτὸς τῆς ὑπὸ τοῦ Πιττάκη ἐκδόσεως ἐξεδόθη ἡ ἐπιγραφὴ ἐν τῷ Corpus Inscriptionum Graecarum Αρ. 8803. 'Υπὸ Λάμπρου ἐν Παρνασσῷ (ἐνθ. ἀνωτ.). ὑπὸ Τάσσου Νερούτου Χριστιανικοὶ Ἀθῆναι. (Δελτίον 'Ιστορ. καὶ Ἐθνολογικῆς ἐταιρ. Τόμ. III 1889 σ. 94.) καὶ ἀλλαγοῦ.

2) Σ. Λάμπρος. Αἱ Βυζαντιναὶ ἐκκλησίαι τῶν Αθηνῶν ἐν «Ἐσπέρω» (Τομ. I. 1881) σ. 97 κ. ἔξι καὶ ἐν Μικταῖς Σελίσιν. Αθῆναι 1905. σ. 536. Νερούτεσσις ἐνθ. ἀνωτ. σ. 94.

3) Παρὰ Laborde Athènes au XV. XVI et XVII siecles Paris 1854 Τομ. II σ. 26.

4). Ἐπειδὴ ἐν τῇ ἐπιγραφῇ τῆς ἐκκλησίας τὸ ὄνομα

Τὸ μολυθρόνουλον τοῦτο ὁ κ. Κωνσταντόπολις διὰ πιθανοτάτους λόγους ἀναβιβάζει εἰς τὸν XII αἰώνα. Τὰ δύο ἄρα πρόσωπα, λέγει, (δηλαδὴ τὸ τοῦ μολυθρούλου καὶ τὸ τῆς ἐπιγραφῆς) ταυτίζονται διότι εἶναι λίαν ἀπίθανος ἡ σύγχρονης ὑπαρξίας ἐν τῇ αὐτῇ πόλει δύο ἐπισήμων προσώπων ἔχοντων τὰ αὐτὰ ἔνδυματα καὶ τὰ αὐτὰ ἐπωνύμια. Τὸ δὲ ἐν τῷ μολυθρούλῳ δὲν ἀναφέρεται τὸ ἀξίωμα Σπαθαροκανδηδάτος, ὁ κ. Κωνσταντόπολις ἐξηγεῖ ὡς προερχόμενον ἐκ τοῦ ὅτι τὸ μολυθρόνουλον κατευκεύαθη πρὸ τῆς γειροτονίας τοῦ Καλομάλου.

Καὶ ἡ μὲν ἐπιγραφή, ἀναφέρει ἀνακαίνισιν τοῦ ναοῦ. Πότε δύως ἐγένετο ἡ ἀνακαίνισις αὕτη; Ὁ Νερούτσος μετὰ τοῦ Σακκελίωνος παραδέχονται ὅτι ἡ ἀνακαίνισις ἐγένετο κατὰ τὸ ἔτος 1049 συμβώνως πρὸς τὴν μικροτέραν ἐπιγραφὴν<sup>(1)</sup>. Ταῦτα παραδέχονται ὁ Hopf καὶ ὁ Gregorovius<sup>(2)</sup>. Τοῦτο δὲ ἐξήγουσι ἐκ τῆς ἑσταλμένης ἰδέας ὅτι αἱ δύο ἐπιγραφαὶ εἶναι τεμάχια μιᾶς καὶ τῆς αὐτῆς ἐπιγραφῆς. "Οτι δὲ τοιτο δὲν εἴναι ἀληθὲς ἀπέδειξεν ὁ κ. Κωνσταντόπολις<sup>(3)</sup> λαβών ὑπ' ὄψιν τὴν διαφορὰν τῶν λιθών καὶ τοῦ σχῆματος τῶν γραμμάτων, προσέτι δὲ ἴσχυρέεται ὅτι ἡ μικρὰ ἐπιγραφὴ ἀπετέλει μέρος μεγαλειτέρας τοιωτῆς. Ἡ μικρὰ δὲ αὕτη ἐπιγραφὴ δὲν εὑρίσκεται κατὰ χώρων διότι ὁ Candler ὅστις ἀντέγραψε τὴν μεγαλυτέραν ἐπιγραφὴν δὲν εἶδε τὴν μικράν<sup>(4)</sup>.

Τὶ σημαίνει λοιπὸν ἡ χρονολογία αὕτη; Ὁ Λάμπρος νομίζει ὅτι αὕτη σημαίνει πιθανῶς τὴν πρώτην κτίσιν τῆς ἐκκλησίας ἡ πρώτην τινα ἐπισκευήν<sup>(5)</sup>. Καὶ ὁ Κωνσταντόπολις τὰ ἵδια παραδέχεται προσθέτων ὅτι ἡ μεγάλη ἐπιγραφὴ δὲν δύναται νὰ εἴναι παλαιοτέρα τῆς μικρᾶς ἐνεκα τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐκκλησίας. Κατ' αὐτὸν λοιπὸν ἡ ἐπιγραφὴ δὲν δύναται νὰ εἴναι πεταξέν τοῦ 1049 καὶ τῆς Φραγκικῆς κατακτήσεως (1205) ἢ τοι εἰς διάστημα 150 ἑτῶν. Διὰ πιθανοτάτους δὲ λόγους περίπου πίπτει ὁ χρόνος τῆς ἀνακαίνισεως εἰς τὰ μέσα τοῦ XII αἰώνος<sup>(6)</sup>.

δὲν σώζεται: διόλκηρον ὁ μὲν Hopf (Geschichte Griechenlands ἐν τῇ Ἐγκυλοπ. τοῦ Ersch-Grubet T. 85 σ. 115.) συνεπλήρωσε Καλομάλας. Ὁ Σακκελίων (παρὰ Νερούτσω ἐνθ. ἀνωτ.) συνεπλήρωσε Καλόμαλος τοῦτο δὲ ἀπεδείγθη ἀληθὲς ἐκ τοῦ μολυθρούλου. Ὁ δὲ Σ. Λάμπρος ἐν μὲν τῷ Παρνασσῷ ἐνθ. ἀν. καὶ ἐν Μικταῖς Σελίσιν ἀκολούθει τὸν Hopf. Ἀλλὰ ἐν τῷ μεταφράσει τῆς Ἰστορίας τῆς πόλεως Ἀθηνῶν κατὰ τοὺς μέσους αἰώνας Gregorovius Τομ. I σ. 233 ἐπηρόθωσε εἰς Καλόμαλος.

1). Νερούτσος ἐνθ. ἀνωτ. σ. 34.

2). Hopf ἐνθ. ἀν.—Gregorovius. Ἰστορία τῆς πόλεως Ἀθηνῶν κατὰ τοὺς μέσους αἰώνας Μεταφρ. Σ. Λάμπρου (Βιβλ. Μαρασλῆ) Τομ. I. σ. 233.

3). Ἐφημερὶς Νομισματ. ἀρχαιολογ. ἐνθ. ἀνωτ. σ. 126.

4). Ἡ μικροτέρα ἐπιγραφὴ δὲν εὑρίσκεται οὔτε εἰς τὸ Corpus Inscriptionum Graecarum ὃπου ἡ μεγάλη διότι ὁ Chandler, ἐξ οὗ ἀντέγραψῃ αὕτη εἰς τὸ Corpus δὲν ἀναφέρει τὴν μικράν.

5). Μικταὶ Σελίσεις σ. 536 Παρνασσὸς ἐνθ. ἀνωτ.

6). Κωνσταντόπολις ἐνθ. ἀν. Ὁ Κωνσταντινίδης (Ἰστορία τῶν Ἀθηνῶν Ἀθῆναι 1876) σ. 295 παρανοίσσεις τὸ ἀπὸ κτίσεως κόσμου ἔτος ἐξέλασθεν αὐτὸν ὡς σημαίνον τὸ ἀπὸ Χρ. γεννήσεως καὶ ἔγραψε διότι ὁ ναὸς ἀνεκαινίσθη τὸ 1558 ἐπὶ Τουρκοχρατίας. Ὁ Diehl

"Ἄγνωστον εἶναι ἂν ἡ ἐκκλησία ἥτο αὐτοτελῆς ἡ περιελαμβάνετο ἐντὸς μοναστηρίου. Ὁ Νερούτσος<sup>(1)</sup> ἀρνεῖται τελείως τὴν ὑπαρξίαν μονῆς λέγων ὅτι ἡ ἐκκλησία ἥτο ἐνοριακή. "Οτι δύμως ἐν Ἀθήναις ὑπῆρχε μονὴ τοῦ Ἀγίου Θεοδώρου ἐξάγεται ἐξ ἐπιστολῆς τοῦ Πάπα Ἰννοκεντίου III ἀπευθυνομένης πρὸς τὸν πρῶτον Λατίνον ἐπίσκοπον Ἀθηνῶν Βεράρδον κατὰ Φεβρουάριον τοῦ 1208<sup>(2)</sup>.

'Ἐκ τῆς μονῆς δὲ ταύτης πιθανῶς εἶχεν ἐξέλθη ὁ μητροπολίτης Ἀθηνῶν Νικόλαος Ἀγιοθεοδωρίτης ὅστις κατὰ τὸ ἔτος 1166 μετέσχε τῆς ἐπὶ πατριάρχου Λουκᾶ Χρυσοβέργη (1156-1169) γενομένης συνόδου, τῆς ἀπαγορευσάσης τοὺς γάμους μεταξύ συγγενῶν ἑδόμοιου βαθμοῦ, καὶ ἐπὶ τῇ εὐκαιρίᾳ ταύτη ἐπηρέθη ὑπὸ τοῦ πατριάρχου διὰ συνοδικοῦ γράμματος<sup>(3)</sup>.

'Ἀπέθανε δὲ οὗτος κατὰ τὸ ἔτος 1175 συμφώνως πρὸς χάραγμα τι ἐπὶ μιᾶς στήλης τοῦ Παρθενῶνος<sup>(4)</sup>.

Δέν ἐτάφη δύως ἐν Ἀθήναις, ἀλλὰ μετηνέγκθη εἰς Κωνσταντινούπολιν. Κατὰ τὸν πλοοῦ δὲ ἐξήγηθη τὸ λείψανον εἰς Θεσσαλονίκην καὶ κατετέθη εἰς τινα ἐξοχικὸν ναὸν τοῦ Ἀγίου Νικολάου ὃπου ὁ Εὐστάθιος Θεσσαλονίκης ἐξεφώνησε λόγον<sup>(5)</sup>. Κατόπιν δὲ ἐν Κωνσταντινούπολει ὃπου μετηνέγκθη τὸ λείψανον ὁ Εὐθύμιος Τοργκίκης ἐξεφώνησε ἄλλον ἐπικήδειον λόγον ὃν ἐξέδωκεν ὁ κ. Παπαδόπολος Κεραμεὺς ἐν τῇ Ἀρμονίᾳ (Τ. III (1902) σ. 216-224)<sup>(6)</sup> 'Ορείως ὁ κ. Παπαδόπολος Κεραμεὺς ἐξέδωκεν ἐν

Manuel d'art Byzantin Paris 1910 σ. 438 παραδέχεται ὅτι δὲν ναὸς εἶναι κτίσμα τῶν μέσων τοῦ XII αἰώνος.

1). Ἐνθ. ἀνωτ. σ. 95.

2). Monasteria..... Sancti Theodori..... Migne Patrologia Latina. Tom. 215 σελ. 1550.

3). Lenuglavii. Juris Graeco-Romanitam canonicitam civilis tomī duo Φραγκούρτη 1569 σ. 218..... ὁ ιερότατος μητροπολίτης Ἀθηνῶν Νικόλαος Ἀγιοθεοδωρίτης τοῦ ὑπ' αὐτὸν ποιμνίου κηδόμενος κ.τ.λ. Βλ. καὶ Le Quien Oriens Christianus Παρισίοι 1740 Τομ. II σ. 173. Ὁ Νερούτσος (Ἐνθ. ἀν. σ. 39) λέγει, ἀγνωστον πόθεν ἀρυόμενος τὴν εἰδησιν, διότι ὁ Νικόλαος ἐπὶ τῇ χειροτονείᾳ του ἐπιμήθη μὲ τὸν τίτλον τοῦ ὑπερτίμου.

4). Τὸ χάραγμα ἔχει ὡς ἐξῆς: «Ἐτελειώθη ἐν Κύριῳ ἀγίῳ τατος μητροπολίτης ἡμῶν καὶ ὑπέρτιμος κύριος Νικόλαος ὁ Ἀγιοθεοδωρίτης μηνὶ Μαΐῳ ἡμέρᾳ β' ἵδικη. Ἑ τοις δὲ γ (=1175) ἐξεδόθη ὑπὸ τοῦ Ἀρχιμανδρίτου Ἀντωνίου. «Περὶ τῶν παλαιῶν χριστιανικῶν ἐπιγραφῶν ἐν Ἀθήναις» (Ρωσιστί) Πετρούπολις 1874. Σελ. 66 № 83.

5). Βλ. «Ἀρμονίαν» τομ. III (1902) σ. 210 'Ο λόγος οὗτος εὑρισκόμενος εἰς τὸν κώδικα Γ-II-10 τῆς βιβλιοθήκης τοῦ Ἐσκούρια εἶναι ἀνέκδοτος Miller: Catalogue des manuscrits grecs de la bibliothèque d'Escorial Paris 1898 σ. 201. 'Ο δὲ Νερούτσος λέγει διότι ἀπέθανεν ἐν Βυζαντίῳ καὶ ἐτάφη ἐν τῇ γενεθλίῳ πόλει Θεσσαλονίκη.

6). 'Ο Εὐθύμιος Τοργκίκης, ὅστις ἡκμασε κατὰ τὸν χρόνον τὸν μεταξύ Μαΐου καὶ Κομνηνοῦ (1143 - 1180) καὶ τῆς ἀλώσεως τῆς Κωνσταντινουπόλεως ὑπὸ τῶν Φραγκῶν (1204), ἥτο πιθανῶς διάκονος ἐν τῇ Ἀγίᾳ Σοφίᾳ Λάμπρου Μιχαήλ Ἀκομινάτου τοῦ σωζομένου Αθῆναι 1819-80 Τομ. II σ. 608 'Εγρημάτισε δὲ καὶ αὐλικὸς (Ἀρμονία ἐνθ. σ. 210).

της Αρμονίας (ἐνθ. ἀν. σ. 292-293) και γράμμα Μακρεμβολίτου τιγδός ἀπευθυνόμενον πρὸς τὸν ὑπέρτιμον Αθηνᾶν δῖς τις ὑποτίθεται δῖς εἶναι ὁ Νικόλαος Ἀγιοθεοδωρίτης<sup>(1)</sup>.

Ο Νικόλαος είχε και ἀδελφὸν ἐν Κωνσταντινουπόλει: Μιχαὴλ. Ἀγιοθεοδωρίτην χρηματίσαντα ἐπὶ Μανουὴλ Κομνηνοῦ λογοθέτην τοῦ δρόμου<sup>(2)</sup>. Ἐν τῷ αὐτῷ δὲ καθεδικοὶ τοῦ Ἐσκουριάτη, ὅπου ὁ προηγούμενως ἀνακεφεθεὶς λόγος τοῦ Εὐσταθίου, ὑπάρχει λόγος τοῦ «διδασκάλου καὶ Κωνσταντίνου τοῦ Φαλατοπάλου προφανητικός πρὸς τὸν λογοθέτην τοῦ δρόμου καὶ Μιχαὴλ τὸν Ἀγιοθεοδωρίτην» και εἰς ἄλλος ὑπὸ τοῦ μεγάλου δρουγγαρίου Γρηγορίου Ἀντιόχου γραφεῖς λόγος παρηγορητικός ἐπὶ τῷ θανάτῳ τῆς ἀδελφῆς τοῦ Μιχαὴλ<sup>(3)</sup>. Κατὰ τοὺς αὐτοὺς δὲ χρόνους ἔκησεν ἐν Κωνσταντινουπόλει και Κωνσταντίνος τις Ἀγιοθεοδωρίτης, περὶ τοῦ πληροφορούμενα ἐξ ἐπιστολῆς ἀγράντου τινὲς γραφεῖσης ἐπὶ τῷ θανάτῳ τοῦ Κωνσταντίνου<sup>(4)</sup>. Ἐκ τῆς ἐπιστολῆς ταύτης μανθάνομεν διὰ τοῦτος ἡτο διαπρεπῆς νομικός<sup>(5)</sup>. Πρὸς αὐτὸν δὲ ἀπεύθυνεται και μονῳδία τοῦ Θεοδώρου Προδρόμου<sup>(6)</sup>. Ο δὲ Krumbacher ὑποθέτει δῖς ὁ Κωνσταντίνος οὗτος εἶναι συγγενής τοῦ λογοθέτου τοῦ δρόμου Μιχαὴλ<sup>(7)</sup>.

Ο Νικόλαος Ἀγιοθεοδωρίτης ἔγραψε και συγγράμματα τινα. Μεταξὺ τούτων ὑπάρχει και τις «Ἀκολουθία τῶν κεκομημένων» εὑρισκομένη ἐν τῷ καθεδικῷ 346 τῆς Ἐθνικῆς βιβλιοθήκης Ἀθηνῶν<sup>(8)</sup>

1) Βλ. και Gregorovius ἐνθ. ἀν. Τομ. I σ. 277 και τὴν ἐκεῖ σημείωσιν τοῦ Λάμπρου.

2) «Ἀρμονία» ἐνθ. ἀνωτ. σ. 211.

3) Ἀμφότεροι οι λόγοι εἶναι ἀνέκδοτοι Βλ. Miller ἐνθ. ἀν. 205 και 207.

4) Ο Krumbacher (Ἱστορία τῆς Βυζαντινῆς λογοτεχνίας Σωτηριάδου Βιβλ. Μαρασλῆ Τομ. II σ. 128) νομίζει δῖς συγγραφεῖς τῆς ἐπιστολῆς εἶναι ίσως ὁ Μιχαὴλ Ἰταλικός. Ἐξεδόθη δὲ ἐκ τοῦ Βοδληγούντος καθ. 131 (Coxe Catalogi codicium manuscriptorum Codices Graeci. Oxonii 1853 σ. 220 № 86) πλήρης λαθῶν ὑπὸ τοῦ Fabricius Bibliotheca Graeca Ἀμβούργον 1724 Τομ. XII σ. 483. Μέρος δὲ αὐτῆς ἐξέδωκεν δὲ Tren ἐν Byzantinische Zeitchrift II (1893) σ. 102.

5) .... ἐν νόμοις εὐδοκιμώτατον.... τῆς νομικῆς ἐπιστήμης δῖτερος πράτιστον.... Fabricius ἐνθ. ἀν. σ. 483 Tren ἐνθ. ἀν. σ. 102.

6) Migne Patrologia Graeca Τομ. 133. σ. 1007—1017.

7) Krumbacher ἐνθ. ἀνωτ. Τομ. II σ. 136.

8) Ἰωάν. και Ἀλκ. Σακελλίωνος Κατάλογος τῶν γηραιογράφων τῆς Ἐθνικῆς βιβλιοθήκης τῆς Ἐλλάδος Ἀθηνῶν 1892 σ. 58. Και Σ. Λάμπρου Ἀθηναῖοι βιογράφοι και κτήτορες κωδίκων κατὰ τοὺς μέσους αἰώνας και ἐπὶ Τουρκοκρατίας ἐν Ἐπετηρίδι Παρνασσοῦ Τομ. VI (1902) σ. 196.

Προσέτι φέρεται ἡγιτῶς ὡς συγγραφεῖς πραγματείας «Οτι βασιλεὺς ἔχει ἔξουσίαν ἀμοιβεῖν τοὺς θρόνους τοὺς μητροπολιτικούς». Ο δὲ κ. Παπαδόπουλος Κεραμεὺς ἀποδίδει εἰς αὐτὸν μετ' ἐνθοιασμοῦ και σχετικα τινὰ εἰς τὰ Βασιλικὰ<sup>(1)</sup>. Ἀλλα γραμμένεν διτι μᾶλλον τὰ σχόλια ταῦτα πρέπει νὰ ἀποδοθῶσιν εἰς τὸν Κωνσταντίνον Ἀγιοθεοδωρίτην ὁ ὀποῖος, ὡς ἀνωτέρω ἀπεδειχθη, ἦτο νομικός. Ο Mortreuil<sup>(2)</sup> λέγει διτι τινές, λαμβάνοντες ἀφορμήν ἐκ τοῦ Βαλσαριώνος ὅστις ἀναφέρει ὡς νομικὸν μητροπολίτην τινὰ Νικόλαον Ἀγιοθεοδωρίτην, λέγουσι αὐτὸν συγγραφέα τῶν σχολίων. Εἶναι δὲ τῆς γνώμης ὁ Mortreuil διτι τὰ σχόλια πρέπει νὰ ἀποδοθῶσιν εἰς τὸν λογοθέτην τοῦ δρόμου Μιχαὴλ. Ἀγιοθεοδωρίτης ὅπερ, λέγει, συντεται διτι παραδέχεται και ὁ Zachariä von Lingenthal. Τέλος ὁ Schlinzberger<sup>(3)</sup> ἐδημοσίευσε και σηριχτία τινὰ φέρουσαν τὴν ἐπιγραφήν :

[C]ΦΡΑΓΙC [A]ΘΗΝΩΝ ΠΟΙΜΕΝΟΣ ΝΙΚΟΛΑΟΥ

Τυποθέτω δὲ διτι ἀνήκει εἰς τὸν περὶ οὐ δικός Νικόλαον Ἀγιοθεοδωρίτην.

Ο δὲ Νερούτσος λέγει διτι διτι Νικόλαος πρὸ τῆς γειτονίας του εἰς Μήτροπολίτην ἦτο μοναχός ὥχι ἐν Ἀθήναις, ἀλλὰ εἰς τὴν ἐν Κωνσταντινουπόλει μονὴν Θεοδώρου τοῦ Τύρωνος τὴν ἐν τοῖς Σφαρανίοις<sup>(4)</sup>.

Αὕτα μόνον εἶναι διτι γνωστομεν ἐκ τῆς ιστορίας τῆς ὁρατικῆς ἐπικλησίας. Ως πρὸς δὲ τὴν ἀρχιτεκτονικήν αὐτῆς ἔχομεν νὰ παρατηρήσωμεν διτι διτι ο ναὸς ἀνήκει εἰς τὸν λεγόμενον ἐλληνοθεοτικὸν ὕμιμον, τοῦ ὀποίου δειγματα εἴναι Ἀθήναις ἔγουσεν ἐκτὸς τῶν Ἀγίων Θεοδώρων, τῆς Καπνικαρέων και ἀλλας ἐπικλησίας. Ο Νερούτσος ἀναφέρει διτι κατὰ τὴν ἐπανάστασιν αἱ ἐκ τῆς Ἀκροπόλεως πεισούσαι βεβαῖς ἐσάλευσαν τὸν ναὸν, γωρίες ἐμψως νὰ ἐπιέρωσι μεγάλας ζημιας. Ἀνεκανισθη δὲ διτι ο ναὸς γετὰ τὸ ἔτος 1840<sup>(5)</sup>.

#### ΚΛΗΜΗΣ ΕΣΦΙΓΜΕΝΙΤΗΣ

1) Ἀρμονία ἐνθ. ἀν. σ. 211.

2) Histoire du droit Byzantin. Paris 1843—47 Τομ. III σ. 484.

3) Sigillographie de l'empire Byzantin Paris 1884 σ. 174.

4) Χριστιανικαὶ Ἀθῆναι ἐνθ. ἀν. σ. 96.

5) "Ἐνθ. ἀνωτ. σ. 96. Πινὰ περὶ τοῦ ναοῦ ἀναφέρει και δι Καρπούρογλους Ιστορία τῶν Ἀθηναίων ἐπὶ Τουρκοκρατίας Ἀθηνῶν 1889—96 Τομ. II σ. 309—10 Βλέπε και Diehl ἐνθ. ἀνωτ. σ. 438. Σχέδιον τοῦ ναοῦ ἐδημοσίευσεν δι Conchand Choix d'eglires Byzantines en Grece. Paris 1842 Πίνακες VIII—X και ἐπεζηγηματικὸν κείμενον σελ. 17.

